



**Europäisches
Patentamt**

**European
Patent Office**

**Office européen
des brevets**

**Fakten und
Zahlen**

**Facts and
figures**

**Quelques faits
et chiffres**

**Die Europäische Patentorganisation
The European Patent Organisation
L'Organisation européenne des brevets**

**Die Welt der Patente
The world of patents
Le monde des brevets**

**Aktuelle Zahlen 2003
Latest figures 2003
Chiffres actuels 2003**

2004

Eine Erfolgsgeschichte

Die Europäische Patentorganisation wurde auf der Basis des 1973 in München unterzeichneten Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ) gegründet. 1977 trat das EPÜ für Belgien, Deutschland, Frankreich, Luxemburg, die Niederlande, die Schweiz und das Vereinigte Königreich in Kraft. Am 1. Juni 1978 nahm das Europäische Patentamt die ersten europäischen Patentanmeldungen entgegen.

Das Amt erhält inzwischen über 160 000 Patentanmeldungen im Jahr, hat bereits mehr als 1 Million Anmeldungen veröffentlicht und beschäftigt fast 6 000 Mitarbeiter. Im November 2000 fand in München eine Diplomatische Konferenz zur Revision des EPÜ statt, mit dem Ziel, das europäische Patentsystem zu modernisieren und an die Herausforderungen der Globalisierung anzupassen.

Das Europäische Patentamt (EPA) ist ein Beispiel für die erfolgreiche wirtschaftliche und politische Zusammenarbeit zwischen den Staaten Europas. Das EPA bietet die Möglichkeit, mit einer Patentanmeldung in einem einheitlichen Erteilungsverfahren Patentschutz für Europa zu erlangen. Europäische Patentanmeldungen und Patente können auch auf Länder erstreckt werden, mit denen die Europäische Patentorganisation entsprechende Abkommen geschlossen hat.

A success story

The European Patent Organisation was set up on the basis of the European Patent Convention (EPC), which was signed in Munich in 1973. The EPC entered into force for Belgium, France, Germany, Luxembourg, the Netherlands, Switzerland and the United Kingdom in 1977, and the first European patent applications were received by the European Patent Office on 1 June 1978.

The Office receives over 160 000 patent applications per year, has published over one million patent applications and has a staff of nearly 6 000. In November 2000, a diplomatic conference to revise the EPC was held in Munich with a view to modernising the European patent system and adapting it to meet the challenges of a globalising economy.

The European Patent Office (EPO) is an example of successful economic and political co-operation between the states of Europe, providing patent protection for Europe on the basis of a single patent application and a single grant procedure. European patent applications and patents can also be extended to countries signing agreements to that effect with the European Patent Organisation.

L'histoire d'un succès

L'Organisation européenne des brevets a été créée sur la base de la Convention sur le brevet européen (CBE), qui a été signée à Munich en 1973 et qui est entrée en vigueur pour l'Allemagne, la Belgique, la France, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Royaume-Uni et la Suisse en 1977. Les premières demandes de brevet européen ont été reçues par l'OEB le 1^{er} juin 1978.

L'OEB, qui a déjà publié plus d'un million de demandes de brevet, reçoit actuellement plus de 160 000 demandes de brevet par an et emploie presque 6 000 agents. En novembre 2000 s'est tenue à Munich une conférence diplomatique pour la révision de la CBE, dans le but de moderniser et d'adapter le système du brevet européen de manière à lui permettre de répondre aux défis posés par la mondialisation de l'économie.

L'Office européen des brevets (OEB) représente une réussite exemplaire en matière de coopération économique et politique entre pays européens. L'OEB donne aux demandeurs la possibilité d'obtenir une protection par brevet en Europe au moyen d'un seul dépôt et d'une seule procédure de délivrance. Il est également possible d'étendre les effets des demandes de brevet européen et des brevets européens à des pays avec lesquels l'Organisation européenne des brevets a conclu des accords en ce sens.

Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets

Exekutivorgan

Das EPA hat die Aufgabe,
europäische Patente zu erteilen.

The executive body

The European Patent Office's task
is to grant European patents.

Organe exécutif

L'Office européen des brevets a pour
tâche de délivrer des brevets européens.

Präsident President Président			Ingo KOBER (DE) (bis/until/jusqu'au 30.06.04) Alain POMPIDOU (FR) (ab/from/à partir du 01.07.04) <i>Vizepräsident/Vice-President/Vice-Président:</i>
Generaldirektion Directorate-General Direction générale	1	Recherche/Prüfung/Einspruch Dokumentation Search/Examination/Opposition Documentation Recherche/Examen/Opposition Documentation	Lionel BARANES (FR) (bis/until/jusqu'au 30.06.04) N.N. (ab/from/à partir du 01.07.04)
Generaldirektion Directorate-General Direction générale	2	Recherche/Prüfung/Einspruch Search/Examination/Opposition Recherche/Examen/Opposition	Pantelis KYRIAKIDES (CY)
Generaldirektion Directorate-General Direction générale	3	Beschwerde Appeals Recours	Peter MESSERLI (CH)
Generaldirektion Directorate-General Direction générale	4	Verwaltung/Patentinformation Administration/Patent Information Administration/Information brevets	Curt EDFJÄLL (SE)
Generaldirektion Directorate-General Direction générale	5	Recht/Internationale Angelegenheiten Legal/International Affairs Questions juridiques/ Affaires internationales	Manuel DESANTES (ES)



	Wichtige Funktionen in der Europäischen Patentorganisation	Who's who in the European Patent Organisation	Qui est qui à l'Organisation européenne des brevets
Verwaltungsrat Administrative Council Conseil d'administration	Legislativorgan Seine wichtigsten Aufgaben sind die Feststellung des Haushaltsplans, die Entlastung des Präsidenten für die Ausführung des Haushaltsplans sowie die Änderung der Ausführungsordnung und der Gebührenordnung.	The legislative body Its most important functions are adopting the budget, approving the President's actions in respect of budget implementation and amending the Implementing Regulations and Rules relating to Fees.	Organe législatif Ses fonctions les plus importantes sont de voter le budget, de donner décharge au Président pour l'exécution du budget et de modifier les dispositions du règlement d'exécution et du règlement relatif aux taxes.
	Präsident Chairman Président		Roland GROSSENBACHER (CH)
	Vizepräsidentin Deputy Chairman Vice-Présidente		Alison BRIMELOW (GB)
	Haushalts- und Finanzausschuß Budget and Finance Committee Commission du budget et des finances	Vorsitzende Chairman Présidente	Maria Ludovica AGRÒ (IT)
	Ausschuß „Patentrecht“ Patent Law Committee Comité «Droit des brevets»	Vorsitzender Chairman Président	Wim VAN DER EIJK (NL)



**Zusammensetzung des
Verwaltungsrats der
Europäischen Patentorganisation**

**Composition of the
Administrative Council of the
European Patent Organisation**

**Composition du
Conseil d'administration de
l'Organisation européenne des brevets**

Mitgliedstaat/Member state/Etat membre

seit/since/depuis le

Vertreter/Representative/Représentant

AT: Österreich/Austria/Autriche	01.05.1979
BE: Belgien/Belgium/Belgique	07.10.1977
BG: Bulgarien/Bulgaria/Bulgarie	01.07.2002
CH: Schweiz/Switzerland/Suisse	07.10.1977
CY: Zypern/Cyprus/Chypre	01.04.1998
CZ: Tschechische Republik/Czech Republic/République tchèque	01.07.2002
DE: Deutschland/Germany/Allemagne	07.10.1977
DK: Dänemark/Denmark/Danemark	01.01.1990
EE: Estland/Estonia/Estonie	01.07.2002
ES: Spanien/Spain/Espagne	01.10.1986
FI: Finnland/Finland/Finlande	01.03.1996
FR: Frankreich/France	07.10.1977
GB: Vereinigtes Königreich/United Kingdom/Royaume-Uni	07.10.1977
GR: Griechenland/Greece/Grèce	01.10.1986
HU: Ungarn/Hungary/Hongrie	01.01.2003
IE: Irland/Ireland/Irlande	01.08.1992
IT: Italien/Italy/Italie	01.12.1978
LI: Liechtenstein	01.04.1980
LU: Luxemburg/Luxembourg	07.10.1977
MC: Monaco	01.12.1991
NL: Niederlande/Netherlands/Pays-Bas	07.10.1977
PL: Polen/Poland/Pologne	01.03.2004
PT: Portugal	01.01.1992
RO: Rumänien/Romania/Roumanie	01.03.2003
SE: Schweden/Sweden/Suède	01.05.1978
SI: Slowenien/Slovenia/Slovénie	01.12.2002
SK: Slowakei/Slovakia/Slovaquie	01.07.2002
TR: Türkei/Turkey/Turquie	01.11.2000

R. FLAMMER, Vizepräsident, Österreichisches Patentamt
R. GEURTS, Directeur général, Service Public Fédéral Economie, Administration de la Régulation et de l'Organisation des marchés
T. TAUSHANOVA, President, Patent Office of the Republic of Bulgaria
R. GROSSENBACHER, Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
S. PAPAIOANNOU, Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism
K. ČADA, President, Industrial Property Office of the Czech Republic
E. HUCKO, Abteilungsleiter, Bundesministerium der Justiz J. SCHADE, Präsident, Deutsches Patent- und Markenamt
J. KONGSTAD, Director General, Danish Patent and Trademark Office
M. PÄTS, Director General, Estonian Patent Office
M. T. MOGIN BARQUIN, Director General, Spanish Patent and Trademark Office
M. ENÄJÄRVI, Director General, National Board of Patents and Registration of Finland
D. HANGARD, Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle
R. MARCHANT, Chief Executive, Patent Office
G. KOUMANTOS, Président du Conseil d'administration, Organisation de la Propriété Industrielle
M. BENDZSEL, President, Hungarian Patent Office
S. FITZPATRICK, Controller, Patents Office
G. PRIGIONI, Ministre Conseiller, Ministère des Affaires étrangères
C. STEHRENBACHER, stellv. Leiterin des Amtes für Auswärtige Angelegenheiten
L. KAUFHOLD, Attaché du Gouvernement 1 ^{er} en rang, Ministère de l'Economie
M.-P. GRAMAGLIA, Adjoint de la Direction de l'Expansion Economique
H. GEIJZERS, President, Netherlands Industrial Property Office
A. ADAMCZAK, President, Patent Office of the Republic of Poland
J. SERRÃO ANDREZ, member of the Board of Directors, National Institute of Industrial Property
G. VARGA, Director General, State Office for Inventions and Trademarks
G. HELLSVIK, Director General, Swedish Patent and Registration Office
E. VRENKO, Director, Slovenian Intellectual Property Office
D. KYLIÁNOVÁ, President, Industrial Property Office of the Slovak Republic
Y. BALCI, President, Turkish Patent Institute

seit/since/depuis le

AL: Albanien/Albania/Albanie	01.02.1996
HR: Kroatien/Croatia/Croatie	01.04.2004
LT: Litauen/Lithuania/Lituanie	05.07.1994
LV: Lettland/Latvia/Lettonie	01.05.1995
MK: Ehem. jugoslawische Rep. Mazedonien/former Yugoslav Rep. of Macedonia/ex-Rép. yougoslave de Macédoine	01.11.1997

Auf Antrag des Anmelders können europäische Patentanmeldungen und Patente auch auf folgende Staaten erstreckt werden (Stand: 01.05.2004):

European patent applications and patents can also be extended at the applicant's request to the following states (at 01.05.2004):

Sur requête du demandeur, les demandes de brevet européen et les brevets européens peuvent aussi être étendus aux Etats suivants (au 01.05.2004) :

Die Welt der Patente

Weltweit sind derzeit mehr als 4 Millionen Patente in Kraft, und jedes Jahr werden ca. 700 000 Erfindungen neu zum Patent angemeldet.

Für jede Erfindung wird durchschnittlich in neun Ländern Patentschutz beantragt.

The world of patents

There are more than four million patents in force in the world today, and every year applications are filed for a further 700 000 inventions.

Patent protection is sought in an average of nine countries per invention.

Le monde des brevets

Plus de quatre millions de brevets sont actuellement en vigueur dans le monde, et chaque année, près de 700 000 demandes de brevet sont déposées pour des inventions.

Chaque invention fait l'objet d'une demande de protection par brevet dans neuf pays en moyenne.

Patente in Europa

Im Jahr 2003 gingen beim EPA über 160 000 Patentanmeldungen ein.

Für seine Patentrecherchen hat das EPA Zugriff auf 50 Millionen Dokumente aus über 70 Ländern.

Rund 50 Staaten haben ihre Patentsysteme mehr oder weniger stark an das Modell des Europäischen Patentübereinkommens angeglichen, dessen Einfluß sich in vielen weiteren Ländern der Erde bemerkbar macht.

Patents in Europe

In 2003, the EPO received over 160 000 patent applications.

When carrying out its patent searches, the EPO has access to 50 million documents from over 70 countries.

About 50 countries have to some extent or another brought their patent systems into line with the model provided by the European Patent Convention, and many others throughout the world have been influenced by it.

Les brevets en Europe

En 2003, l'OEB a reçu plus de 160 000 demandes de brevet.

Pour exécuter ses recherches, l'OEB a accès à 50 millions de documents provenant de plus de 70 pays.

Une cinquantaine de pays ont aligné dans une certaine mesure leur système des brevets sur le modèle fourni par la Convention sur le brevet européen, et nombre d'autres pays ont été influencés par elle.

**Patentinformation und Zugriff
auf Informationen über anhängige
Patentanmeldungen**

Über den Internet-gestützten Dienst *esp@cenet*® macht die Europäische Patentorganisation mehr als 50 Millionen Patentedokumente aus über 70 Ländern unentgeltlich zugänglich.

Nach der Veröffentlichung werden die Akten der europäischen Patentanmeldungen zur Einsicht freigegeben. Jeder-mann kann sich die Mitteilungen des EPA, Antwortschreiben der Anmelder und Änderungen der Anmeldungen ansehen.

Mit *epoline*®, dem elektronischen Dienstleistungssystem des EPA, können die Nutzer auf derartige Verfahrensinformationen kostenlos über das Internet zugreifen.

**Patent information and access
to information about pending
applications**

The European Patent Organisation's *esp@cenet*® service provides access to over 50 million patent documents from more than 70 countries free of charge via the Internet.

Once a European patent application has been published, its file is open to inspection. This means that anyone can view the EPO communications, applicant's responses and amendments to the application contained in the file.

epoline®, the EPO's e-service system, allows users to access this procedural information free of charge via the Internet.

**L'information brevets et l'accès
à l'information sur les demandes
en instance**

Le service *esp@cenet*® mis en place par l'Organisation européenne des brevets permet d'accéder par Internet, gratuitement, à plus de 50 millions de documents brevets provenant de plus de 70 pays.

Après publication, les dossiers des demandes de brevet européen sont ouverts à l'inspection publique, et toute personne peut prendre connaissance des notifications de l'OEB, des réponses des demandeurs et des modifications apportées aux demandes.

epoline®, le système électronique de prestation de services de l'OEB, permet aux utilisateurs d'accéder par Internet, gratuitement, aux informations relatives à la procédure.

**Um einige weitverbreitete Irrtümer
über Patente auszuräumen:**

Ein Patent ist keine Bescheinigung für technische Spitzenleistungen.
Ein Patent berechtigt seinen Inhaber nicht zur Verwertung seiner Erfindung.
Ein Patent bietet keine Gewähr für kommerziellen Erfolg.

Was ein Patent wirklich leistet:

Ein Patent verleiht dem Inhaber das Recht, andere von der kommerziellen Nutzung seiner Erfindung auszuschließen.

**Correcting some common
misconceptions about patents:**

A patent is not a stamp of technical excellence.
A patent does not give its owner the right to make use of his invention.
A patent is not a guarantee of commercial success.

What a patent does do:

A patent gives its owner the right to prevent others from commercially using his invention.

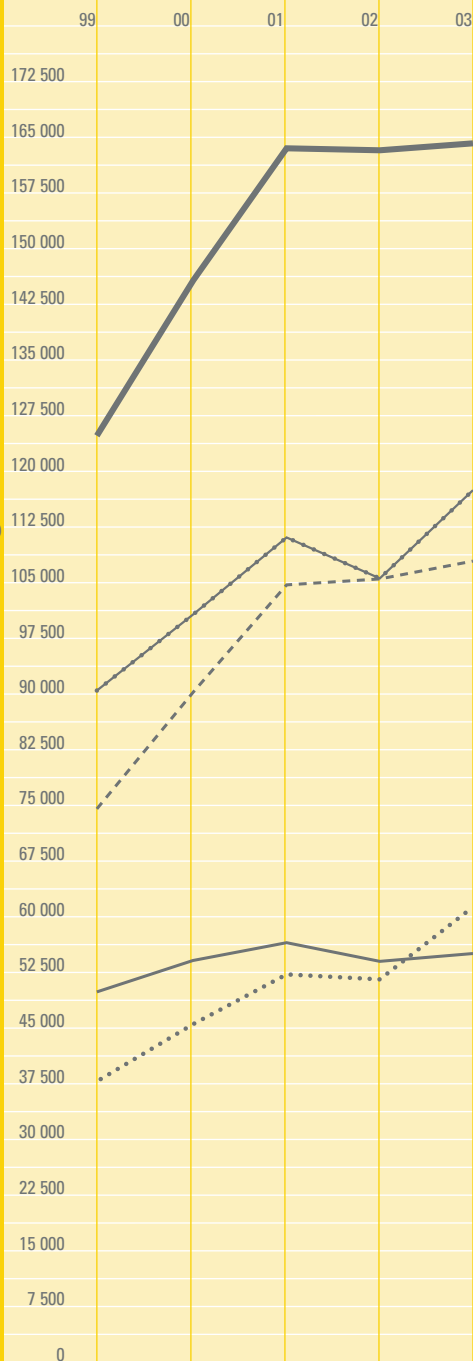
**Contrairement à certaines idées
reçues,**

un brevet n'est pas un «timbre» attestant l'excellence technique,
un brevet n'autorise pas son titulaire à utiliser son invention,
un brevet n'est pas une garantie de succès commercial.

En revanche, un brevet

donne à son titulaire le droit d'empêcher autrui de faire une utilisation commerciale de son invention.

Eingereichte Anmeldungen Applications filed Demandes déposées



162 208
Insgesamt
Total

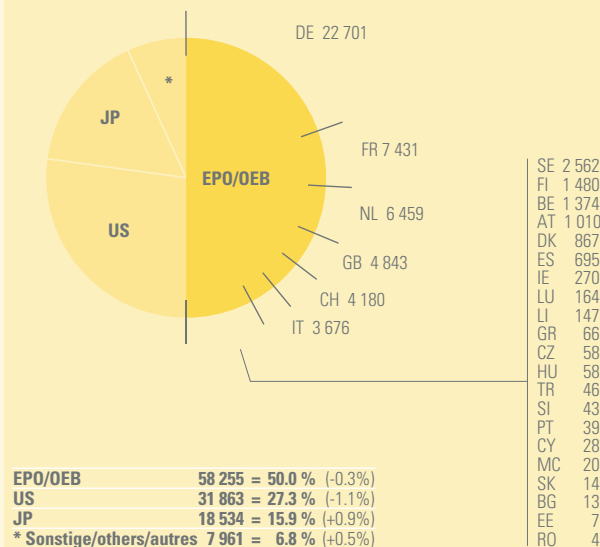
116 613
Euro-Direkt + Euro-PCT
regionale Phase
Euro-direct + Euro-PCT
regional phase
Euro-direct + euro-PCT
phase régionale

107 083
Euro-PCT internationale Phase
Euro-PCT international phase
Euro-PCT phase internationale

61 488
Euro-PCT regionale Phase
Euro-PCT regional phase
Euro-PCT phase régionale

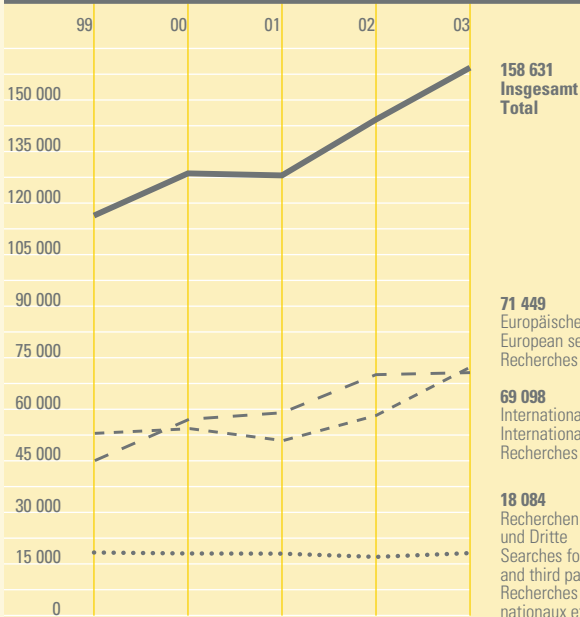
55 125
Europäische Anmeldungen
European applications
Demandes de brevet européen

Aufschlüsselung der Anmeldungen nach Wohnsitz bzw. Sitz des Anmelders Breakdown of applications by applicants' residence or place of business Répartition des demandes selon le domicile ou le siège du demandeur



EPO/OEB 58 255 = 50.0 % (-0.3%)
US 31 863 = 27.3 % (-1.1%)
JP 18 534 = 15.9 % (+0.9%)
*** Sonstige/others/autres** 7 961 = 6.8 % (+0.5%)

Durchgeführte Recherchen Searches carried out Recherches effectuées



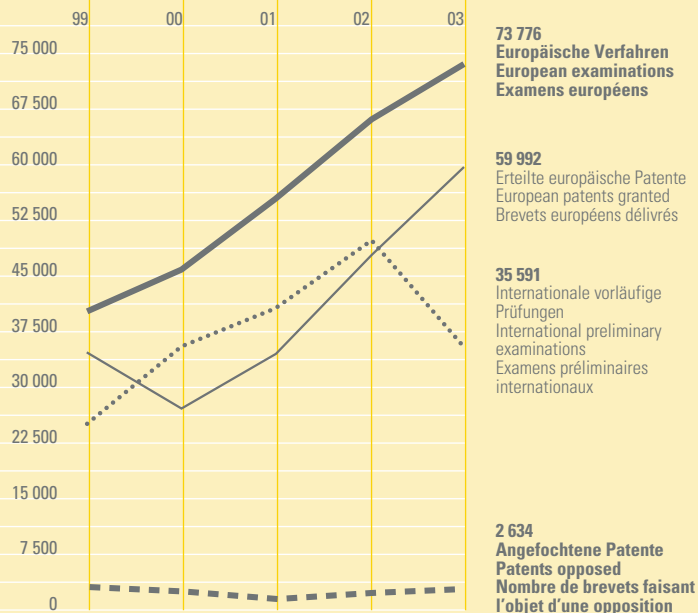
158 631
Insgesamt
Total

71 449
Europäische Recherchen
European searches
Recherches européennes

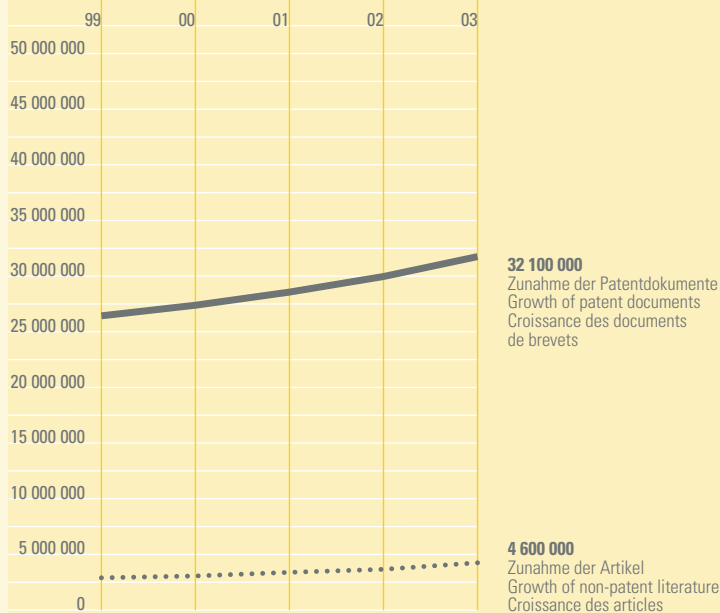
69 098
Internationale Recherchen
International searches
Recherches internationales

18 084
Recherchen für nationale Ämter
und Dritte
Searches for national offices
and third parties
Recherches pour des offices
nationaux et pour des tiers

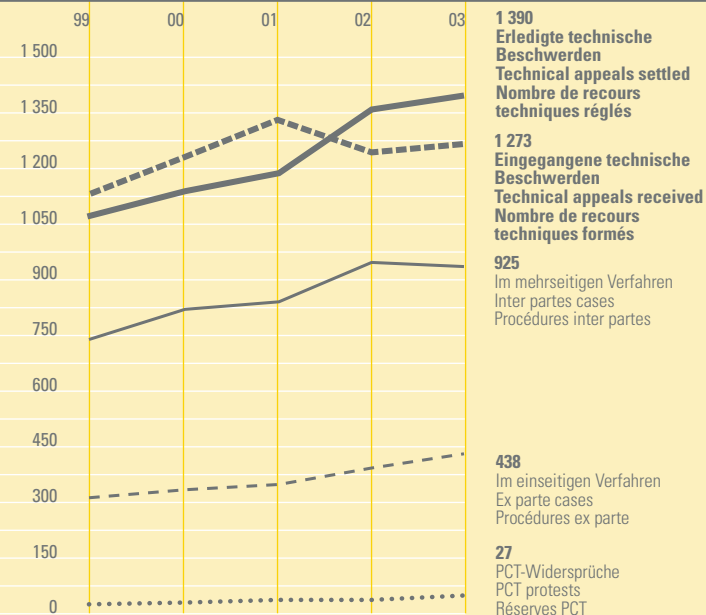
Durchgeführte Prüfungsverfahren/angefochtene Patente Examinations completed/patents opposed Examens effectués/brevets faisant l'objet d'une opposition



Prüfstoff des EPA EPO search documents Documentation de recherche de l'OEB



Technische Beschwerden Technical appeals Nombre de recours techniques



Personal des EPA EPO staff Effectifs de l'OEB

Personal Staff Effectifs				
	München Den Haag Berlin Wien	Munich The Hague Berlin Vienna	Munich La Haye Berlin Vienne	
Insgesamt	Total	Total	Total	5 821
AT Österreich	Austria	Autriche	224	= 3.85%
BE Belgien	Belgium	Belgique	395	= 6.79%
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	17	= 0.29%
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	59	= 1.01%
CY Zypern	Cyprus	Chypre	6	= 0.10%
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	4	= 0.07%
DE Deutschland	Germany	Allemagne	1 480	= 25.43%
DK Dänemark	Denmark	Danemark	68	= 1.17%
EE Estland	Estonia	Estonie	1	= 0.02%
ES Spanien	Spain	Espagne	330	= 5.67%
FI Finnland	Finland	Finlande	37	= 0.64%
FR Frankreich	France	France	993	= 17.06%
GB Verein. Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	501	= 8.61%
GR Griechenland	Greece	Grèce	137	= 2.35%
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	10	= 0.17%
IE Irland	Ireland	Irlande	72	= 1.24%
IT Italien	Italy	Italie	435	= 7.47%
LI Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	1	= 0.02%
LU Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	77	= 1.32%
MC Monaco	Monaco	Monaco	0	= 0%
NL Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	648	= 11.13%
PT Portugal	Portugal	Portugal	74	= 1.27%
RO Rumänien	Romania	Roumanie	60	= 1.03%
SE Schweden	Sweden	Suède	129	= 2.22%
SI Slowenien	Slovenia	Slovénie	5	= 0.09%
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	3	= 0.05%
TR Türkei	Turkey	Turquie	17	= 0.29%
Sonstige	Others	Divers	38	= 0.65%
Insgesamt	Total	Total	Total	5 821 = 100%

Die 10 führenden technischen Gebiete Top 10 technical fields in 2003 Les 10 principaux domaines techniques			
	2003	2002-2003	Wachstum Growth Progression
	Summe Number Total	in % in % en %	Summe Number Total
Medizin oder Tiermedizin; Hygiene Medical or veterinary science; hygiene Sciences médicale ou vétérinaire; hygiène	12 272 10.5%	18.5%	1 914
Elektr. Nachrichtentechnik Electric communication technique Technique de la communication électrique	10 985 9.4%	10,3%	1 026
Datenverarbeitung Computing Traitement des données	7 549 6.5%	9.7%	667
Elektrische Bauteile Basic electric elements Éléments électriques	7 143 6.1%	11.7%	747
Messen; Prüfen Measuring; testing Métrologie et essais	6 165 5.3%	19.1%	987
Organische Chemie Organic chemistry Chimie organique	6 098 5.2%	5.0%	289
Biochemie; Gentechnik Biochemistry; genetic engineering Biochimie; génie génétique	4 193 3.6%	-5.3%	-237
Fahrzeugtechnik Vehicles in general Véhicules	3 748 3.2%	13.0%	431
Org. makromolekulare Verbindungen Organic macromolecular compounds Composés macromoléculaires organiques	3 198 2.7%	3.8%	116
Maschinenelemente Engineering elements Éléments de technologie	3 054 2.6%	9.4%	263
Zwischensumme Sub-total Total partiel	64 405 55.2%	10.7%	6 203
Andere Others Autres	52 208 44.8%	8.5%	4 085
Insgesamt Total	116 613 100.0%	9.7%	10 288

Herausgeber und
Schriftleitung
Direktion Öffentlichkeitsarbeit
Europäisches Patentamt
München

Published and
edited by
Public Relations Directorate
European Patent Office
Munich

Publié et édité par
Direction Relations publiques
Office européen des brevets
Munich

© EPA/EPO/OEB 2004

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)
✉ **D-80298 München**
Erhardtstr. 27
D-80331 München
☎ **(+49-89) 23 99-0**
Fax: (+49-89) 23 99-45 60
Telex/Télex: 523 656 epmu d

Zweigstelle Den Haag
Branch at The Hague
Département de La Haye
✉ Postbus 5818
NL-2280 HV Rijswijk
Patentlaan 2
NL-2288 EE Rijswijk
☎ **(+31-70) 3 40-20 40**
Fax: (+31-70) 3 40-30 16

Dienststelle Berlin
Berlin sub-office
Agence de Berlin
✉ D-10958 Berlin
Gitschiner Str. 103
D-10969 Berlin
☎ **(+49-30) 2 59 01-0**
Fax: (+49-30) 2 59 01-8 40

Dienststelle Wien
Vienna sub-office
Agence de Vienne
✉ Postfach 90
A-1031 Wien
Rennweg 12
A-1030 Wien
☎ **(+43-1) 5 21 26-0**
Fax: (+43-1) 5 21 26-3 591

Verbindungsbüro Brüssel
Brussels Liaison Office
Bureau de liaison à Bruxelles
Avenue de Cortenbergh 60
B-1000 Bruxelles
☎ **(+32-2) 274 15 90**
Fax: (+32-2) 201 59 28